Zeitschrift: Schweizer Textilien [Deutsche Ausgabe]

Herausgeber: Schweizerische Zentrale für Handelsförderung

Band: - (1954)

Heft: 1

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

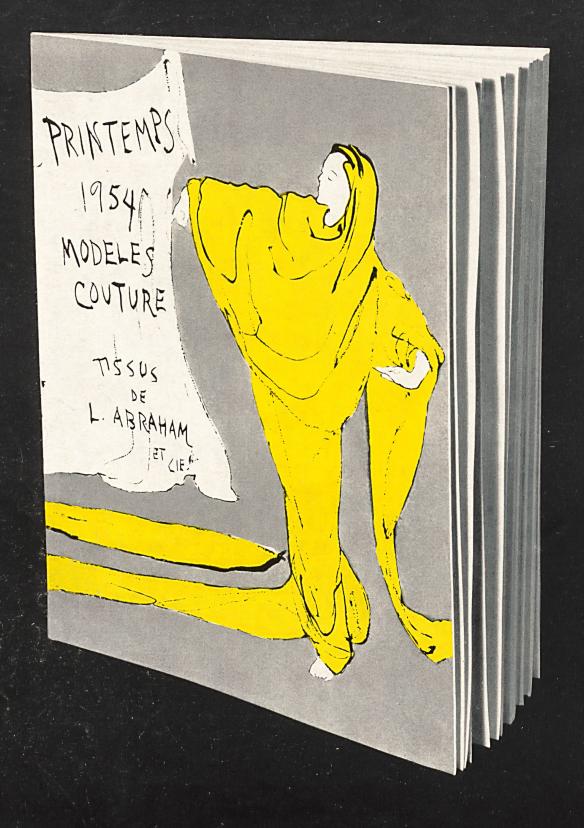
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 23.10.2025

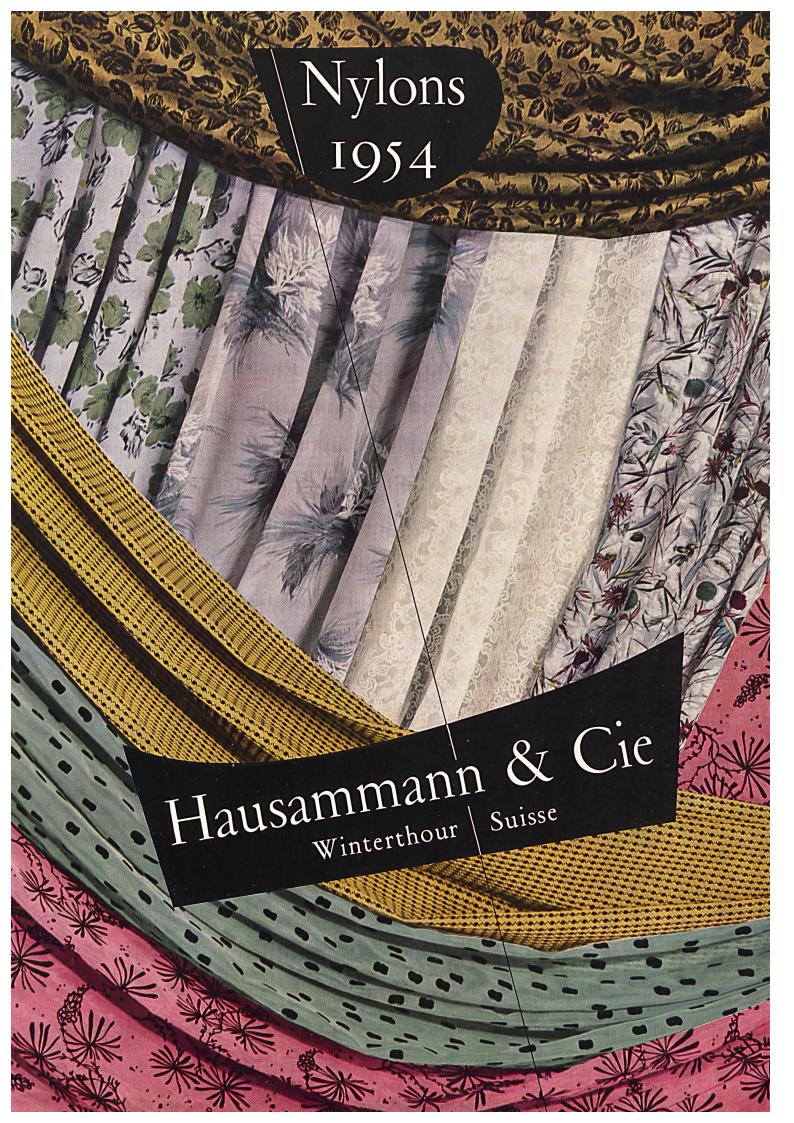
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Notre album contenant les photographies des meilleurs modèles exécutés ce printemps à Paris dans nos tissus est à la disposition des intéressés

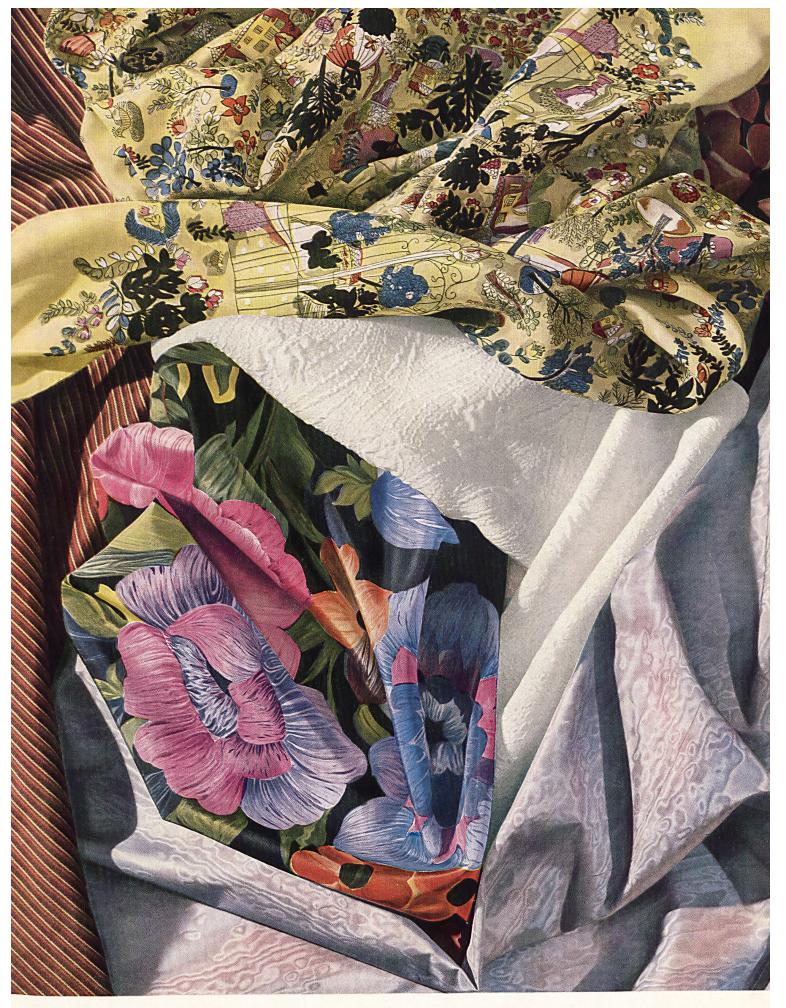
L.ABRAHAM & CIE. SOIERIES S.A.

ZURICH



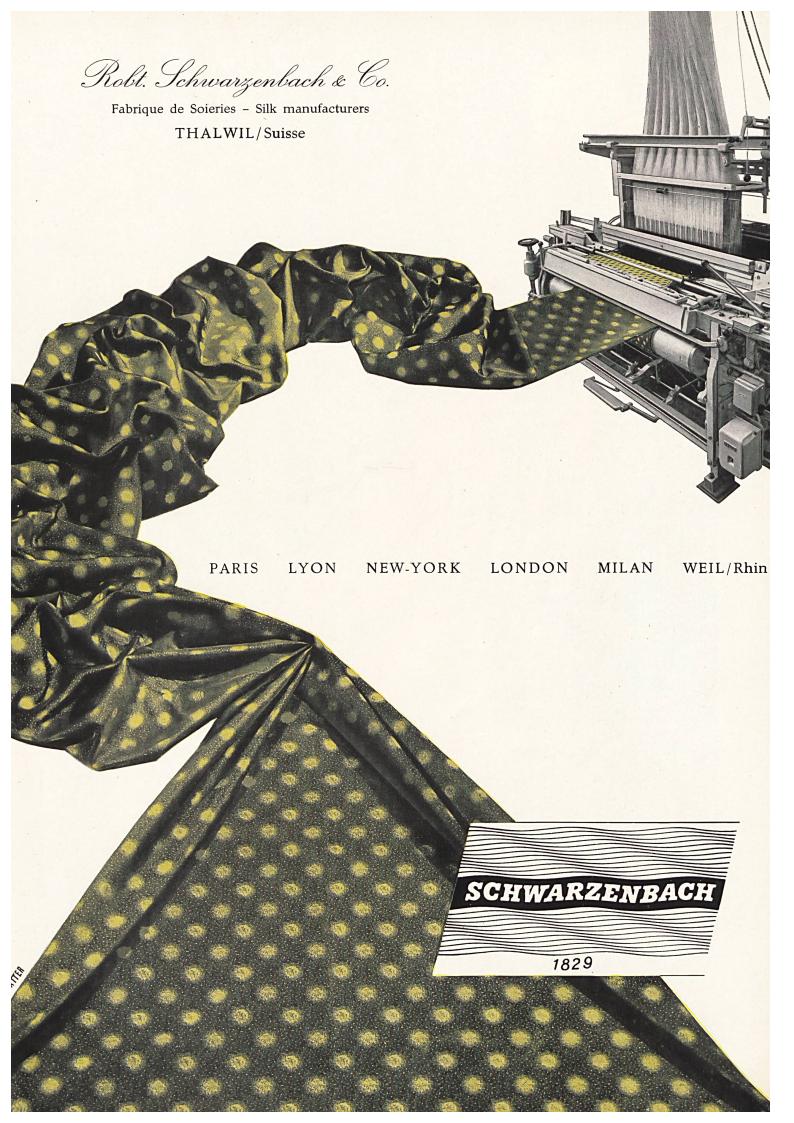
JIUNZI

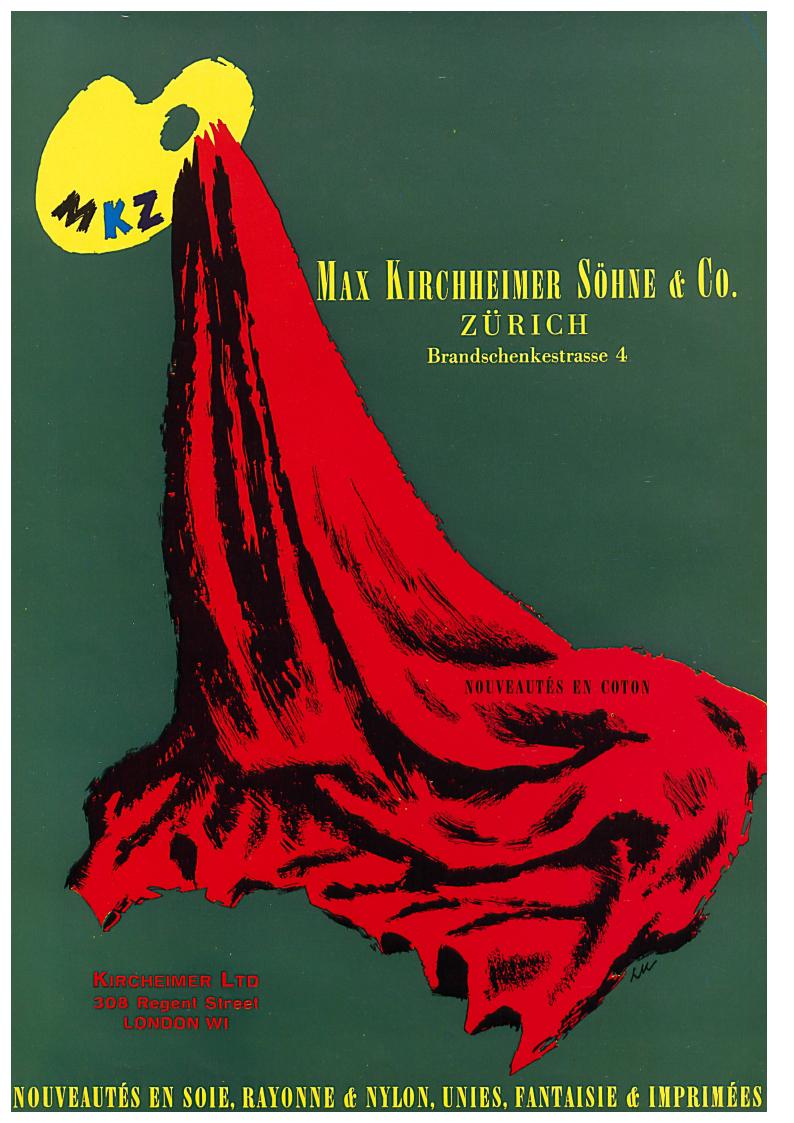
LONDON • PARIS • NEW YORK • ZURICH

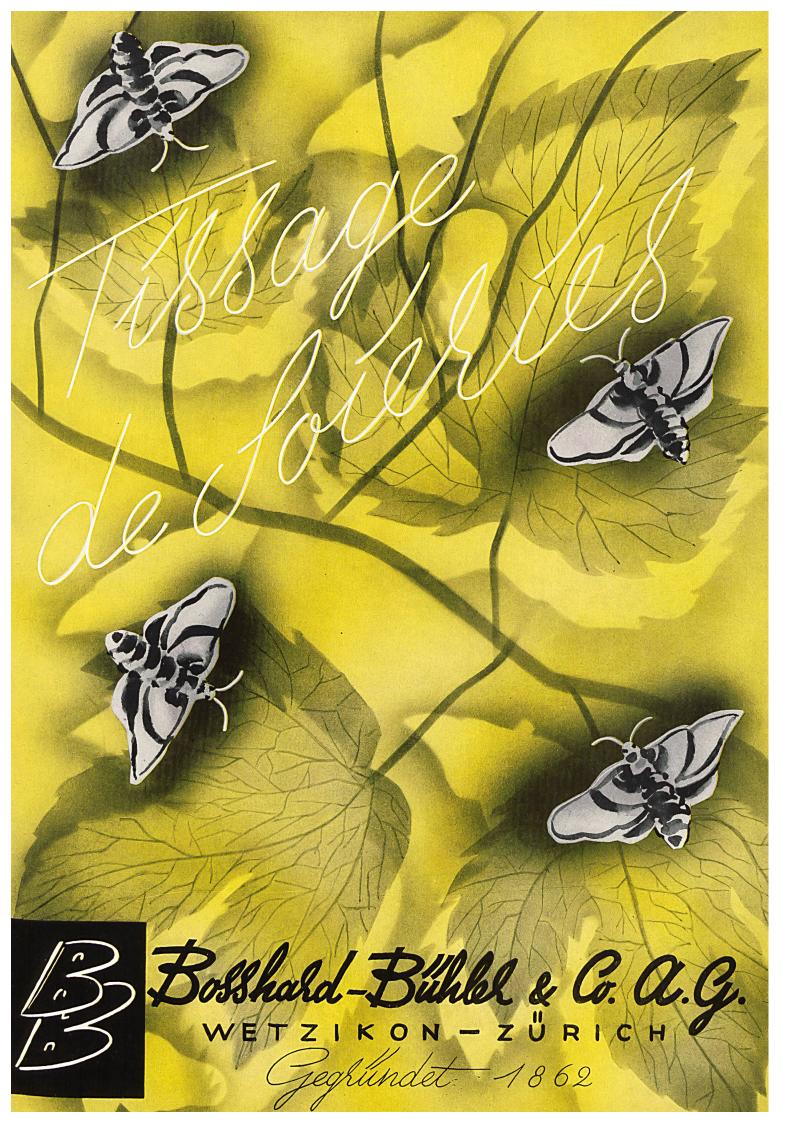


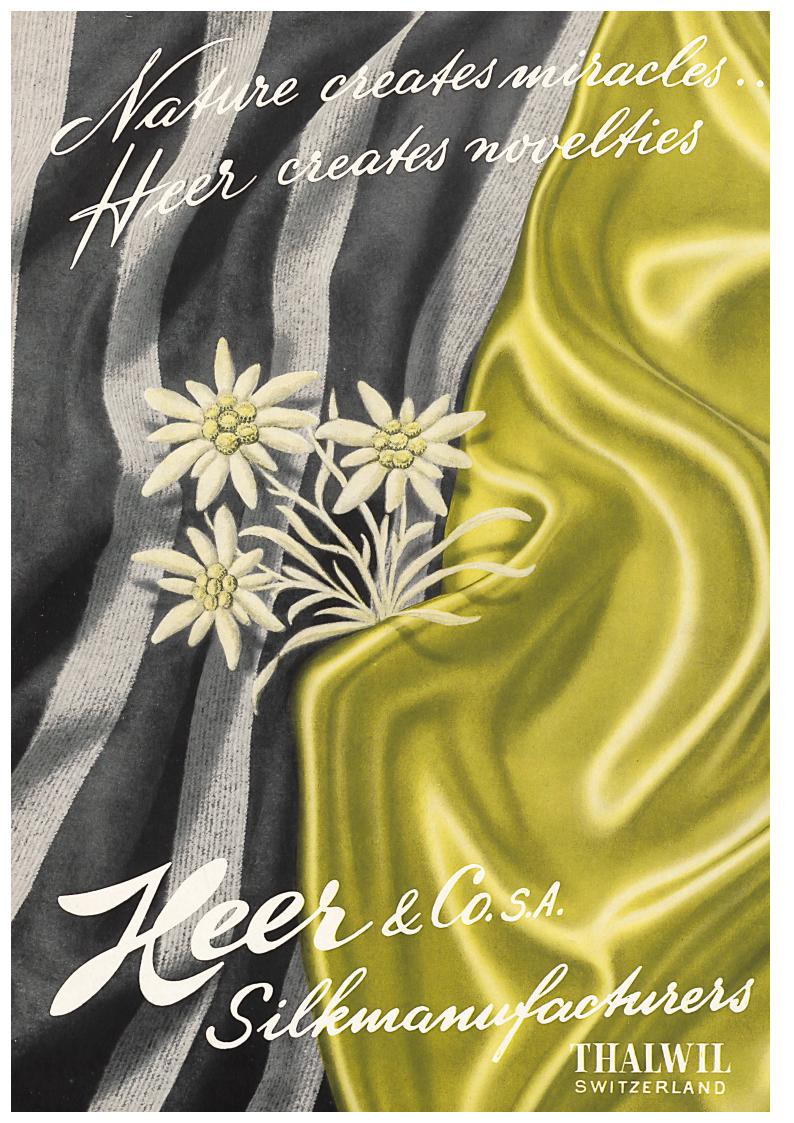
Vereinigte Färbereien und Appretur A.-G., Thalwil-Zürich







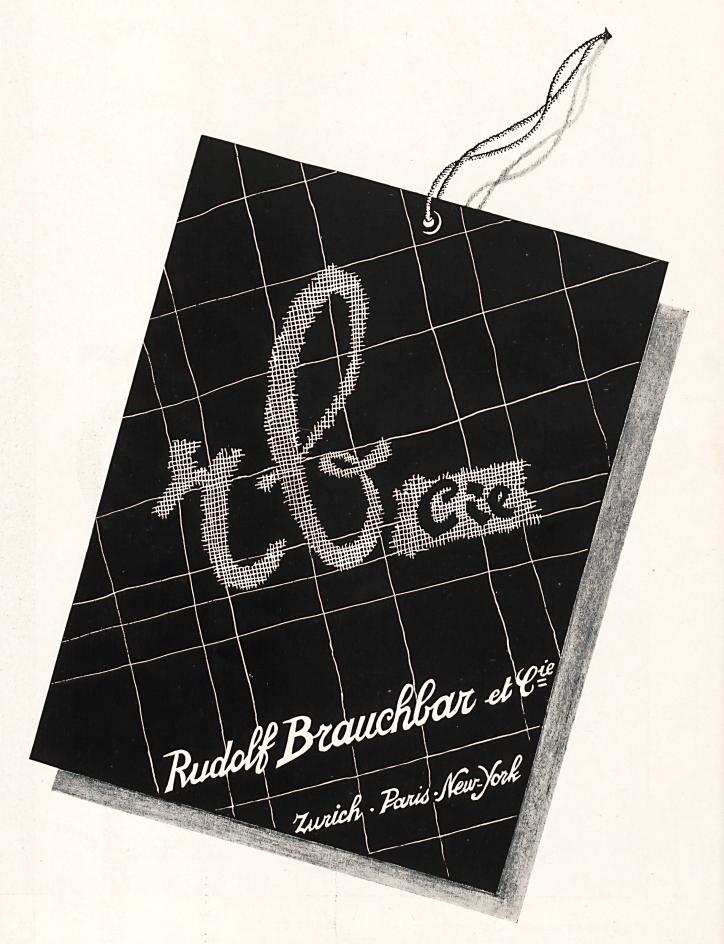






Tissages de soieries ci-devant

NAEF FRÈRES S.A. Zurich TISSUS DE SOIE RAYONNE LAINE FIBRANNE NYLON UNIS JACQUARDS NOUVEAUTÉS CRAVATES IMPRIMÉS



Tissus Haute Nouveauté Soies et Cotons Unis et Fantaisies

Soieries

Mouveautés

en Impressions

Fantaisies et Unis

S. J. BLOCH FILS & Cie. S.A.

ZURICH

Maison fondée en 1856

BASLER STÜCKFÄRBEREI AG

Basel

Abteilung Stückfärberei

Färben und Appretieren von Geweben aus Fasern aller Art, rein und in Mischung. Wollstück-Veredlung von Herren- und Damenstoffen.

Spezial-Ausrüstungen (Knitterfrei, Everglaze, Lanafix, Honchin).

Création modisch hochstehender Artikel und Druckvor- und -nachbehandlung in Zusammenarbeit mit der Firma Clavel & Lindenmeyer AG, Basel.

Abteilung Garnfärberei

Garn-, Strang-, Kuchen- und Spulen-Färbung von Fasern aller Art. Erschweren von Naturseide. Färben und Appretieren von Bändern.

CLAVEL & LINDENMEYER AG

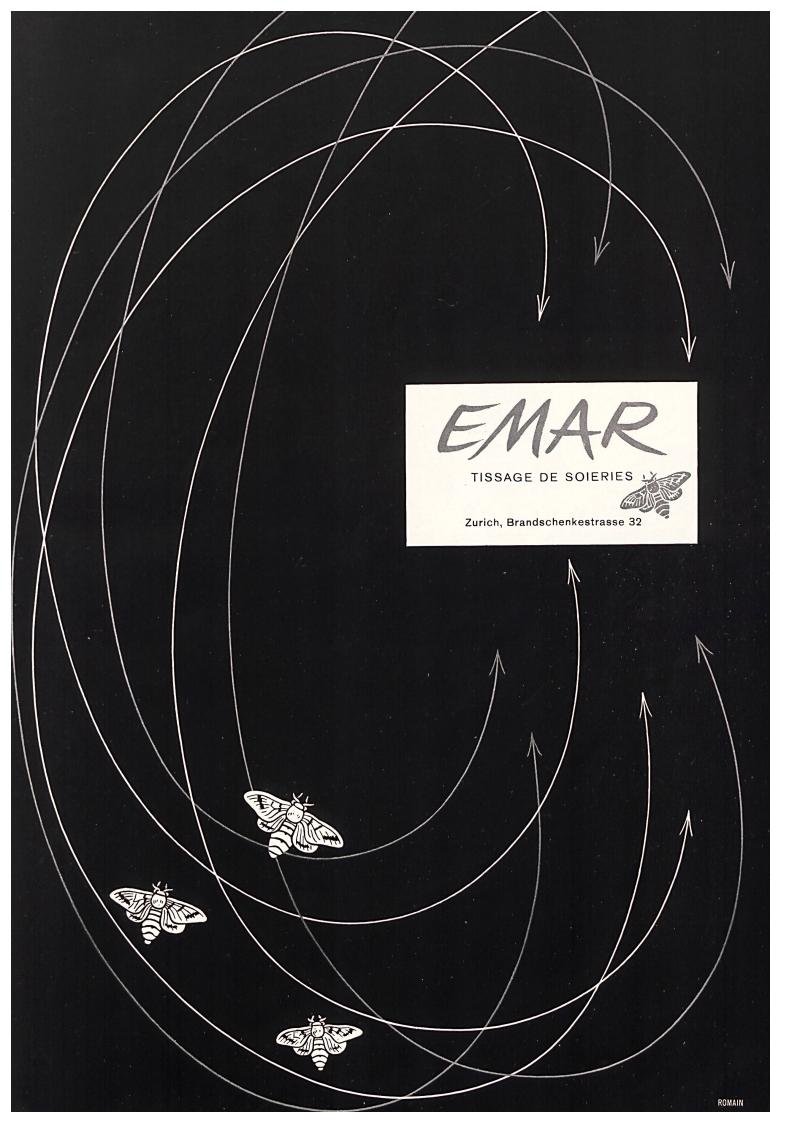
Basel

Maschinen- und Filmdruck auf sämtlichen Textilien.

Spezialitäten:

Seidendruck Modischer Baumwolldruck Wolldruck Neuartige Effekte auf Nylon und Perlon Chinédruck

Création von hochmodischen Dessins und Artikeln in Zusammenarbeit mit der Basler Stückfärberei AG, Basel.



EDWIN NAEF S.A. ZÜRICH
Wilk Manufacturers

Novelties for Ladies' Dresses in silk, rayon, nylon, cotton.

Tie silks.

Factories in Hedingen (Switzerland), Säckingen (Germany), Bregenz (Austria), Panissières (France).

Schneidinger Brothers Zurich

Wysada

SILK MANUFACTURERS FABRICATION DE SOIERIES

Exclusive printed Novelties, plain and Fashion Fabrics in Silk, Nylon, Rayon and Staple Fibre Nouveautés en tissus imprimés et tissus unis et façonnés en soie nylon, rayonne et fibranne







Produzent kunstseidener Garne für Weberei, Wirkerei und Strumpffabrikation

Spezialität: Crepegarne

SCHWEIZ . SUISSE . SUIZA . SWITZERLAND

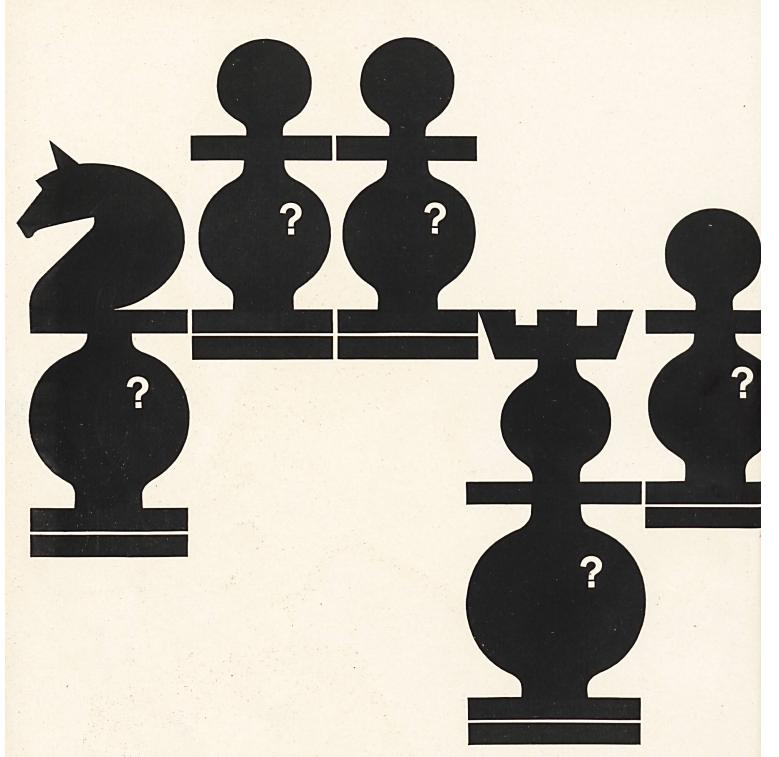


Sonne und Regen? Eine überwundene Gefahr dank Cuprophenylfarbstoffen!

Diese hochwertigen Direktfarbstoffe lassen sich durch einfache Nachbehandlung mit Kupfersalzen wasch-, wasser- und schweißecht fixieren. Ihre Lichtechtheit ist hervorragend. Sie eignen sich besonders gut zum Färben und Bedrucken von Dekorationsartikeln jeder Art. Der egale Druckausfall in großen Flächen ist bemerkenswert.

Cuprophenyle





Der beste Einsatz?

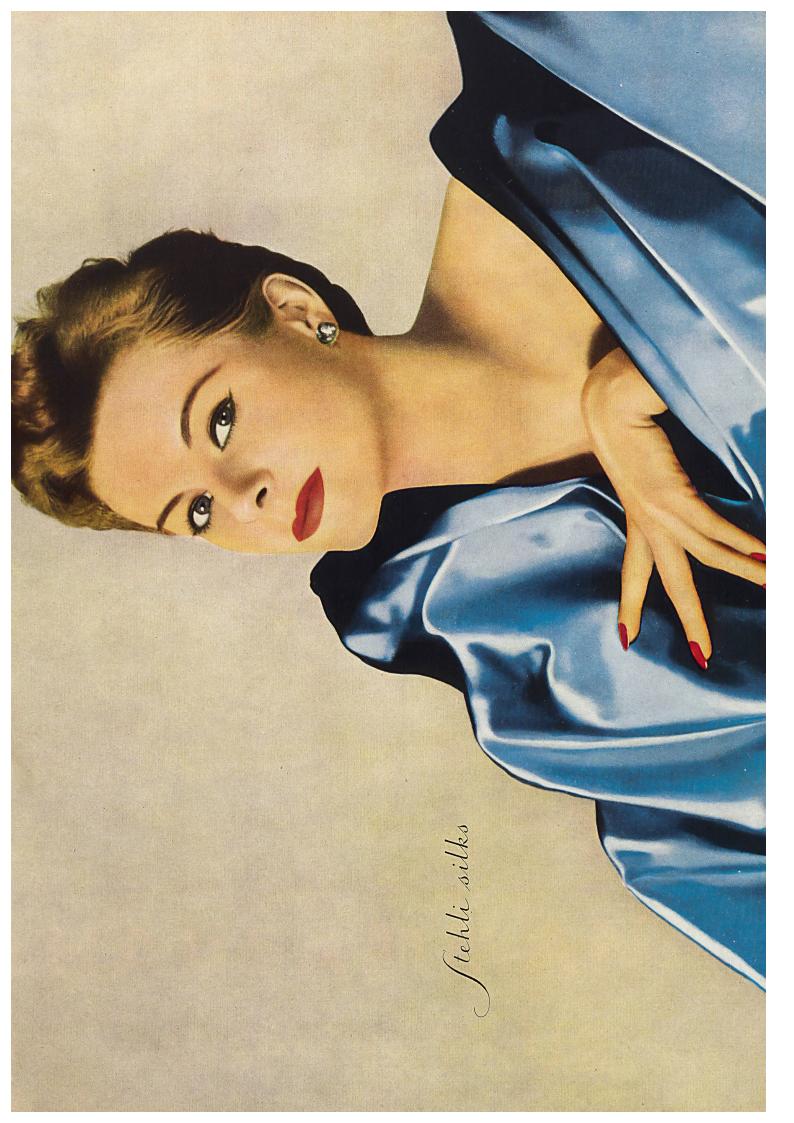
Er hängt in jedem Fall von Kombination gabe und Weitblick ab, zwei Eigenschaten, die auch vom Färber verlangt werde wenn es gilt, echte Modetöne auf Wolle färben. Gestützt auf seine Erfahrung wählt er

Irgalanfarbstoffe,

die bei unbeschränkten Kombinatior möglichkeiten Treffsicherheit und Ecl heit gewährleisten. Die Irgalanfarbsto bieten zudem den Vorteil kurzer Färk dauer bei pH 6–7,5. Daher erhöhte Produ tion und unübertroffene Faserschonur



J.R. Geigy A.G., Basel



SIBER & WEHRLI S.A. ZURICH

FABRICATION DE SOIERIES

SPÉCIALITÉ NYLON

A GREAT NAME AND SYMBOL IN SWISS TEXTILES

NOVELTIES

CURTAIN

DECORATING

AND

FURNISHING

FABRICS

DRESS AND

LINGERIE

FABRICS

OVERALL

MATERIALS

SHIRTINGS

IN COTTON

ARTIFICIAL SILK

SPUN FIBRE

NYLON



FINE

swiss

ORGANDIES

DOTTED

swiss

EMBROIDERIES

LININGS

RAINCOATINGS

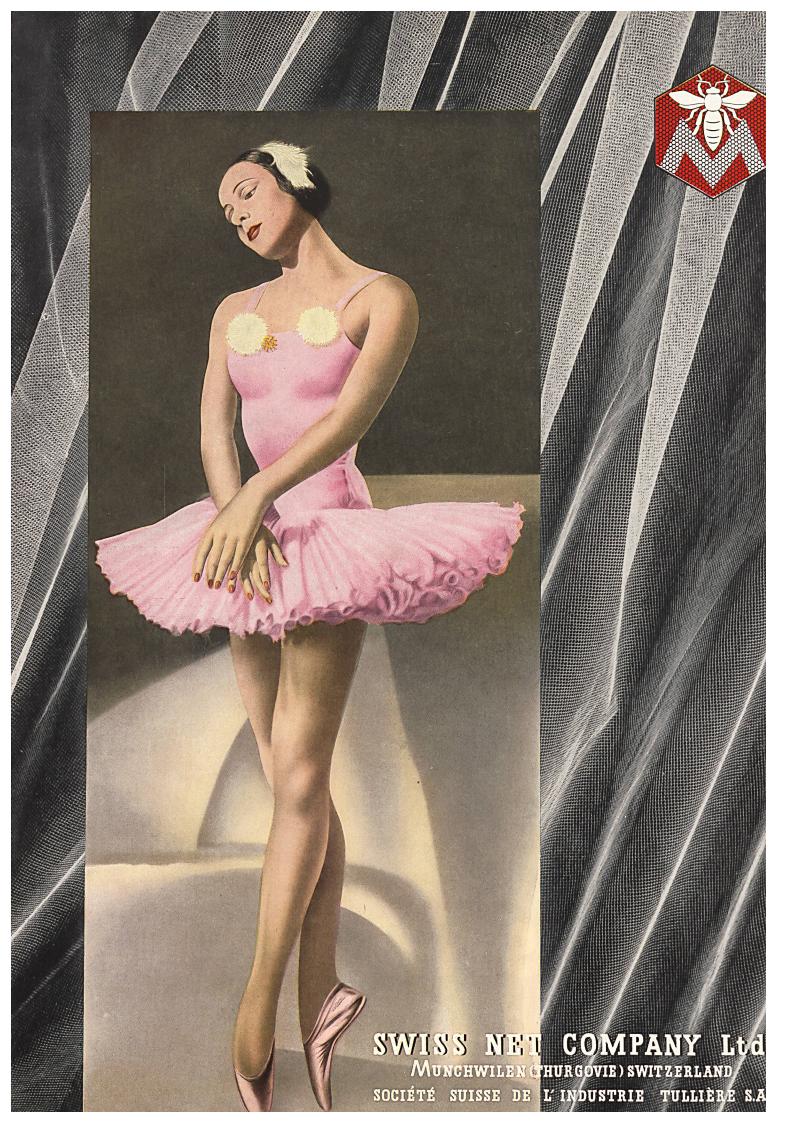
FABRICS

FOR TECHNICAL

PURPOSES

HAUSAMMANN & co WINTERTHUR

SWITZERLAND





Emil Anderegg Ltd.



Known for their qualities in cotton and rayon piece goods

SPECIAL DEPARTMENT: Manuf. of first class raincoats for ladies and gentlemen



Tissus de coton unis, imprimés, brodés, pour robes, blouses, lingerie, rideaux, etc. Popelines pour chemises et imperméables



ST. GAL



Novelties in plain and printed piece goods

Two centuries of quality and tradition

Marques suisses — Marques de qualité

MARQUISETTE DEKO



KIRCHBERG-BERN



The «Key» trade-mark for Hausammann fabrics stands for quality



E. ROELLI & Co. Ltd., St-Gall

Specialising in:

all kinds of embroidered curtains Nets, Marquisettes, Voiles Embroidered Organdies and Muslins

Swiss Trade Marks — Marks of Quality

Fils de mélange intime laine et coton



Trüb & Cie S. A.

Filature et Retorderie

Uster (Suisse)



Honegger & Co. A.-G., St. Gallen

(Schweiz)

Fabrikation von Baumwoll-, Zellwollund Kunstseidengeweben, glatt, buntgewoben, bedruckt und bestickt.

Taschentücher.

Geba

MARQUISETTES, ORGANDIS VOILES, IMPERMÉABLES

ABEGG FRÈRES HORGEN

exportent les tissus finis dans leur propre établissement fondé en 1815

Marcas Suizas — Marcas selectas

ASPOR

S. A., PORRENTRUY (BE)

Fabrique de Bonneterie



Sous-vêtements - Chaussettes

fantaisie - Pullovers jersey

Underwear

Fancy Socks - Jersey Pullovers





Marques déposées

A. NAEGELI S. A.
Fabriques de Bonneterie
Berlingen et Winterthur

Yala

Knitted outerwear and underclothing

Robes jersey Sous-vêtements jersey Tissus jersey

Jakob Laib & Co.,

Schweizer-Marken — Qualitäts-Marken



High quality Swiss-cotton-thread Fil suisse de première qualité

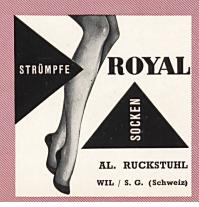
E. Mettler-Muller S. A., Ltd
Switzerland

Mylary

All kinds of ladies underwear Lingerie élégante pour dames

Mylary 5.4.

Rheineck St. Gall.





SWITZERLAND



FINE SWISS COTTONS

SWISS ORGANDIES

SWISS VOILES

SWISS BATISTES

SWISS FANCY WEAVES FOR BLOUSES

AND SHIRTS

EMBROIDERED PIECE GOODS

WOVEN AND PRINTED HANDKERCHIEFS









LEUMANN, BOESCH & CO. LTD. KRONBUEHL/ST. GALL

MANUFACTURERS OF COTTON PIECE GOODS, EMBROIDERIES, LACES LADIES' UNDERWEAR. CHILDREN'S AND GIRLS' FROCKS. BLOUSES.

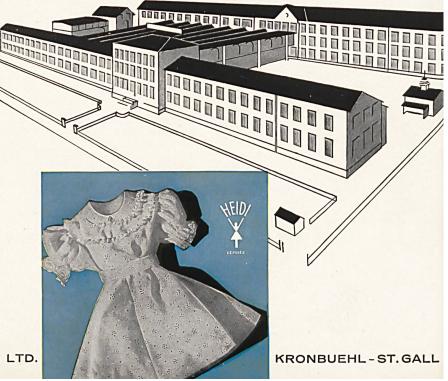


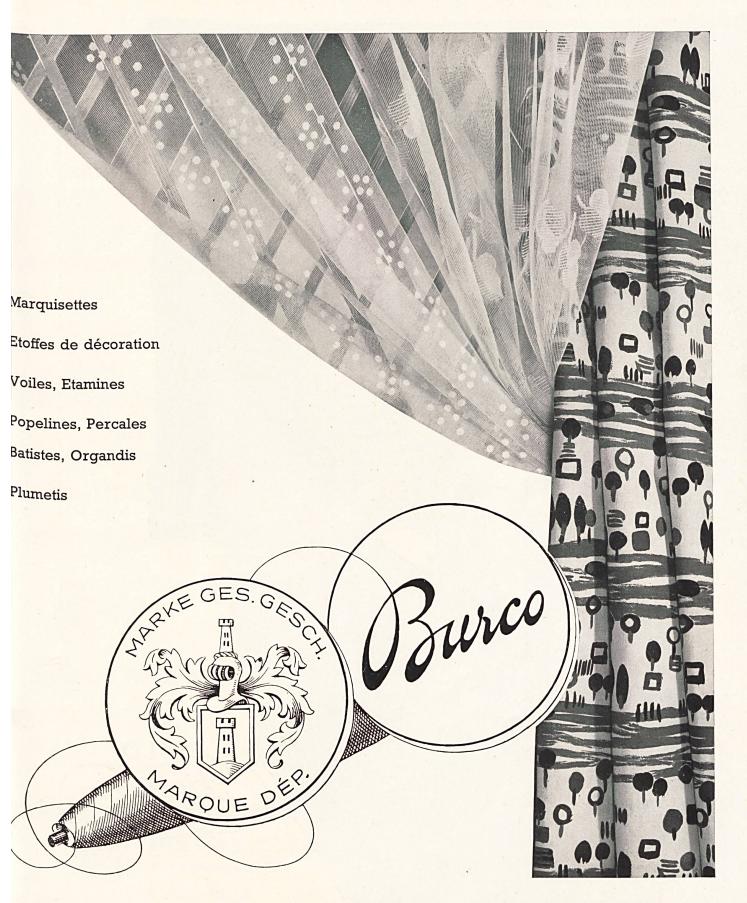
ORGANDIES, VOILES,

MUSLINS, CAMBRICS,

BATISTES, OPALS.







BURGAUER & CIE S.A. ST-GALL

FONDÉE EN 1860 GEGRÜNDET



CHARLES MALIGNON GENÈVE

Manufacture de Cravates Tissus pour Cravates

Salzmann & Co., St-Gall

einfache u. gezwirnte Baumwoll- u. Zellwollgarne single and twofold cotton and fibro yarns Filés et retors de coton et fibranne



Sturzenegger & Tanner & Co. S. A., St-Gall

Nouveautés en Tissus & Broderies

NEF & CO., ST. GALL

Selling Office of Spoerry & Co., Flums and Spinnerei Ibach A.-G., Ibach

Spinning Mills - Cotton and Spun Rayon
Yarns single and plied up to 200 s high class qualities.



CHARLES GORINI ST. GALLEN

FEINWEBEREI STICKEREIEN

Weberei Sirnach

SIRNACH / TG

Buntweberei - Bleicherei - Färberei - Ausrüsterei



Alwin Wild Tricotfabrik Färberei St. Margrethen SG.

TRICOTS & JERSEYS

Nylon - Rayon - Cotton - Wool piece goods for garments and underwear pour robes et sous-vêtements



Karl Schoch & Co A. G.

ZÜRICH 6/42

Seiden- und Kunstseidengewebe

Adresses utiles Addresses to note

FILTEX LTD. ST. GALL WEAVING MILL

Leading in: plain, fancy, figured,

Leading in: plain, fancy, figured,

for curtains,

printed and embroidered fabrics for curtains,

muslins, organdies

muslins, collars, jabots

scarves, squares,

H. Frei & Cie, Diepoldsau

EMBROIDERIES BRODERIES BORDADOS STICKEREIEN

GANZONI & Cie S. A., WINTERTHOUR

Fondée en 1864

Tissus, rubans, tresses et tricots élastiques Bas élastiques « SAMSOLATEX » Ceintures médicales « SALUS »

FOIRE DE BALE : Halle 15, ler étage Stand 5495

MARQUE DEPOS

Baerlocher & Co., Rheineck (St. Gall)

Tel. 44451

Fabricants de tissus de coton
Mouchoirs haute fantaisie
Voiles et marquisettes pour rideaux
Tissus nouveautés pour lingerie, robes et blouses
Dépt. confection : Fabrication d'imperméables

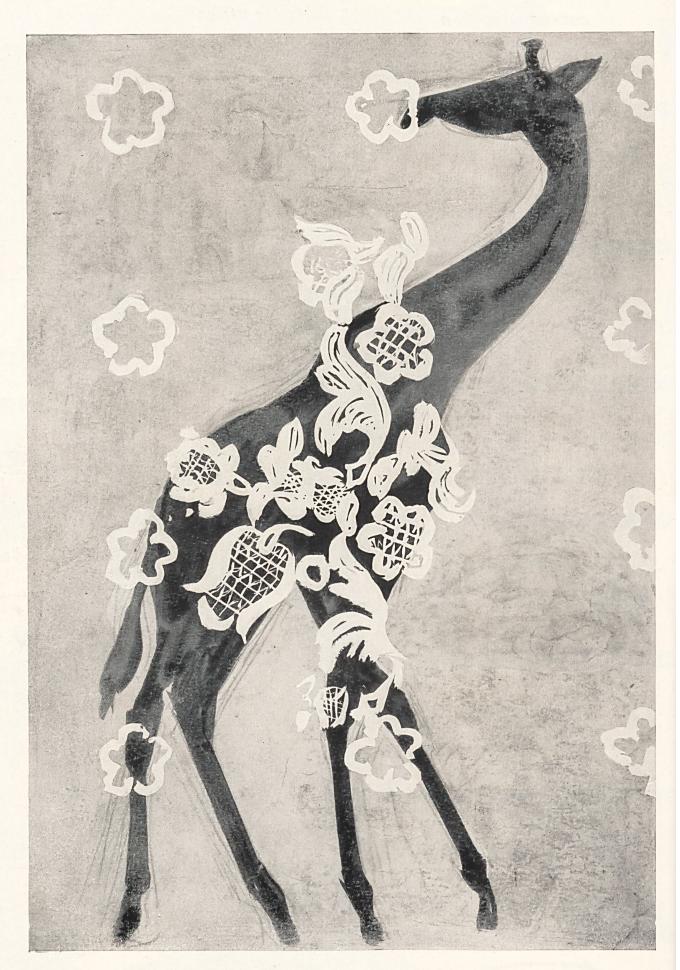


Fils et Retors Coton, Fibranne, Rayon Retors FANTAISIE en toutes matières

MAX BILLETER & Co., Küsnacht-Zch



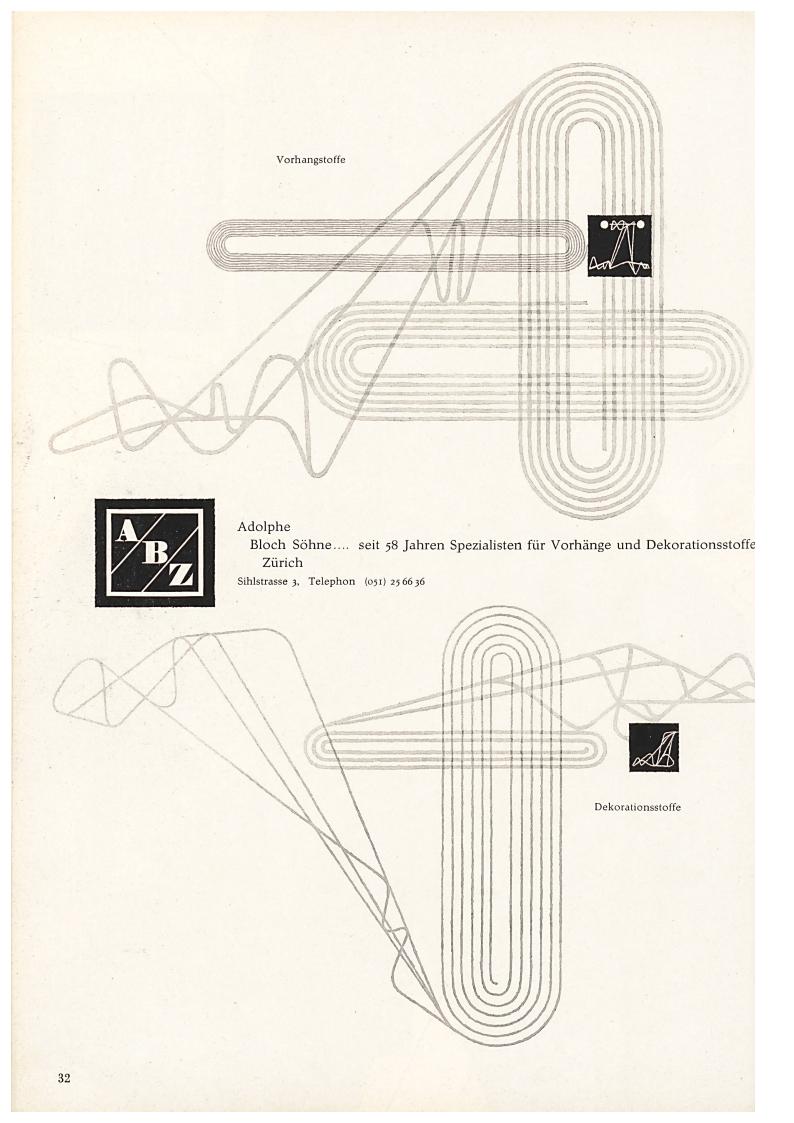
Direcciones interesantes Beachtenswerte Adressen



RAU S.A., Saint-Gall

Nouveautés en dentelles et broderies pour blouses, robes et lingerie Novelties in embroideries and laces for blouses, dresses and lingerie

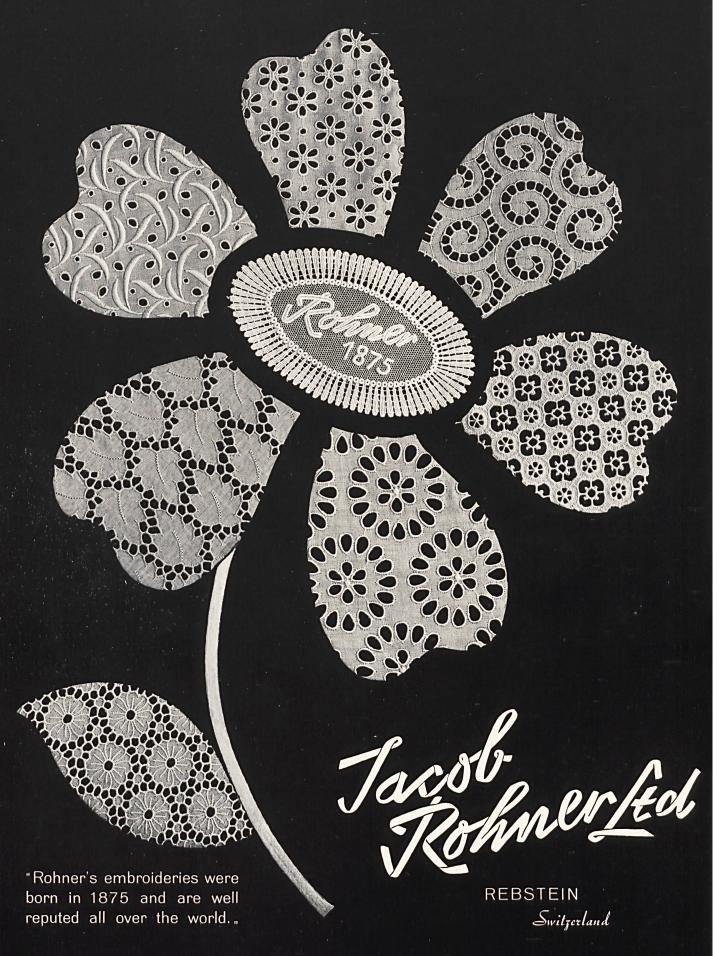






-RITZ- en pure soie papillon et guipure, en rose antique et bleu saxe; un modèle de la collection SAMODE

Moden S.A. * spécialiste de la nouveauté * montreux (suisse)



embroidered allovers · galloons · edgings insertions · motifs · handkerchiefs · novelties

CREDO BEI TAGESLICHT

Wir glauben an den Gedanken des Dienens, an die Durchschlagskraft wirklicher Leistung. Unter diesen beiden Zeichen begann unser Weg. Und so fanden Sie uns bis heute weniger in den Spalten der Gazetten, als in den Mansarden der Dessinateure, neben ratternden Webstühlen, an langen Filmdrucktischen. Sie fanden uns im Gespräch mit Couturiers und in den Zuschneideateliers der Konfektionäre. Und Sie begegneten uns in den Flugzeugen, die Kontinente miteinander verbinden.

Alles, was bis heute geschah, fand sozusagen unter Ausschluss der Öffentlichkeit statt. Und wenn wir heute einmal unsere Zurückhaltung aufgeben, so geschieht es im Zeichen des Jubiläums der Zürcher Seiden-Industrie-Gesellschaft, deren Mitglied wir sind. Wir möchten mitjubilieren...

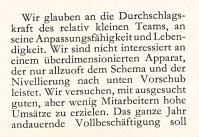
Wir glauben an eine weitere Revolutionierung der Textilindustrie durch die Konfektion. Es ist ganz selbstverständlich, dass der Drang nach Individualisierung dem Meterverkauf und der Couture einen gewissen Spielraum lässt und so einen Schutz vor Vermassung bietet. Gleichzeitig ist die Konfektionsindustrie bestrebt, durch weitgehende Spezialisierung höchsten Individualitätswünschen zu entsprechen.

Unser Ziel war es von Anfang an, diese erhöhten Ansprüche zu befriedigen — und zu befruchten, indem wir Nouveautés zu industrieller Verwendung herausbrachten.

Wir glauben an die Notwendigkeit weltweiter Verkaufsorganisation im Nouveauté-Geschäft. Nouveautés verlangen automatisch nach einer vorsichtigen Limitierung des Warenverkaufs pro Markt. Um interessante Fabrikationsquantitäten zu erreichen, ist es von entscheidender Bedeutung, dass wir den gleichen Artikel in vielen Ländern plazieren können.

Dieses beherrschte Spiel von massvoller Dotation auf einer Vielzahl von Märkten praktizieren wir gegenwärtig in rund 30 Ländern. Das ermöglicht uns, selbst motivlich unerhört exklusive Dessins in einer Totalmeterzahl aufzulegen, die kalkulatorische Vorteile garantiert.







MARTY & CO. Zürich Schweiz

Organza imprimé pure soie Madagascar in Baumwolle uni



MARTY & CO. Zürich Schweiz

Baumwoll-Grosgrain Dessin: Bamboo



ROBELL-MODELLER Stockholm Schweden

Baumwoll-Grosgrain Dessin : Flamingo





DOUGLAS COX Melbourne Australien

Baumwoll-Satin Dessin: Medaillon JOLO-COUTURE Amsterdam Holland

Baumwoll-Satin Dessin : Chiné





HANS FREDEKING Berlin Deutschland

Organza uni pure soie



MARGOT Cape Town Südafrikanische Union

Organza ombré pure soie FRICO Kopenhagen Dänemark

Organza uni pure soie







HOUSE OF YOUTH Sydney Australien

Organza brodé pure soie SAKS FIFTH AVENUE Edith Lances New York USA

Baumwoll-Grosgrain Dessin: Ramages uns helfen, den vom Verkauf zu tragenden Spesensatz möglichst niedrig zu halten. Und schliesslich — und das scheint uns das Wichtigste — möchten wir das Geschäft noch überblikken können, um jedem unserer Kunden einen persönlichen Service zu gewährleisten.

Wir glauben an die eigenen Ideen — wenn sie durch genügend Informationsmaterial aus aller Welt gestützt sind. So entsteht die Druckkollektion 1955 als Extrakt aus der Durchsicht von etwa 5000 Entwürfen der besten Dessinateure von Paris, Lyon, Mailand, Como und Zürich. Zu den angekauften Dessins gesellt

sich eine Auslese aus Entwürfen des eigenen Ateliers. Natürlich erschöpft sich die kreative Arbeit des eigenen Ateliers nicht im Entwerfen allein. Jedes einzelne Dessin wird auf seine praktische Verwendbarkeit hin mit führenden Modefachleuten besprochen und — im Anschluss an die Pariser Couture-Schau — subtil kolo-

Wenn wir für Sommer 1955 neben den REISER-COUTURE-Dessins erstmals eine Kollektion kleinerer und leichter verarbeitbarer Muster bringen, so werden auch diese zu Recht das Reiser-Signet tragen und deshalb für Fachhandel und Verarbeiter interessant sein.

Wir glauben, dass Begeisterungsfähigkeit und Idealismus ansteckend sind. Sie wollen einen Beweis? Wir bringen ihn mit unserer kleinen Dokumentation über Reiser-Stoffe in den Kollektionen hervorragender Konfektionäre für 1954. Aus aller Welt waren diese Modelle sechs Tage nach Abgang der Anfrage in Zürich— um bei Rolf Lutz für Sie photographiert zu werden. Ein Schnelligkeitsrekord— und für uns ein Grund, all denen zu danken, die dabei mitgeholfen haben.

Lugo Ains

